



# Conditions d'utilisation de l'application swisstopo

© 2021 Office fédéral de topographie swisstopo, tous droits réservés

## Portée et but

- a) Les présentes conditions d'utilisation régissent l'acquisition et l'utilisation de l'app « swisstopo » (y compris les composants de l'application) par les utilisatrices et les utilisateurs et sont considérées comme en faisant partie intégrante.
- b) Le contenu de l'application swisstopo est protégé par la loi. La protection légale est définie par la loi fédérale sur la géoinformation LGéo du 5 octobre 2007 (RS 510.62) et l'ordonnance sur la géoinformation OGéo du 21 mai 2008 (RS 510.620) qui lui est associée, ainsi que par les réglementations internationales sur les droits d'auteur.
- c) L'app permet aux utilisatrices et aux utilisateurs d'accéder aux géodonnées de swisstopo sur un appareil mobile.

## Droits et devoirs

- a) En installant ou en utilisant l'app swisstopo, l'utilisatrice ou l'utilisateur déclare avoir pris connaissance de et compris les présentes conditions d'utilisation.
- b) L'app swisstopo est gratuite et peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store pour les appareils iOS ou dans le Google Play Store pour les appareils Android. Les cartes peuvent être enregistrées sans restriction et également utilisées hors ligne.
- c) Le droit d'utilisation est limité à l'utilisation légale.

## Copyright

- a) Il est interdit de décompiler ou de modifier l'application swisstopo sous quelque forme que ce soit et de la rendre accessible à une tierce personne, que ce soit le programme ou une partie de ce dernier.
- b) Les géodonnées officielles intégrées dans l'app sont protégées par le droit d'auteur et par la loi sur la géoinformation. Sauf indication contraire, il s'agit de données de l'Office fédéral de topographie swisstopo ; les dispositions de l'ordonnance sur la géoinformation s'appliquent.
- c) Toutes les utilisations et publications des géodonnées de base de swisstopo sont possibles dans le cadre de l'Open Government Data (OGD) sans l'autorisation de l'Office fédéral de topographie, à condition que la source soit citée comme « Office fédéral de topographie swisstopo ».
- d) Propriétaires des données
  - Office fédéral de topographie swisstopo, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern  
Données: Cartes nationales, orthophotos, Cartes historiques, Chemins de randonnée pédestre, Chemins de randonnée de montagne, Chemins de randonnée alpine



- Office fédéral de l'environnement OFEV, 3003 Berne  
Données: Zones de tranquillité et sites de protection de la faune, zones protégées pour l'aviation civile
- Office fédéral de l'aviation civile OFAC, 3003 Berne  
Données: Carte aéronautique OACI, carte de vol à voile, obstacles à la navigation aérienne, places d'atterrissage, restrictions pour les modèles réduits d'aéronefs et les drones, espaces aériens
- Office fédéral des transports OFT, 3003 Berne  
Données: Arrêts des transports publics
- Chemins de fer fédéraux suisses CFF, 3000 Berne 65  
Données: Données sur les horaires
- Fondation SuisseMobile, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne  
Données: Itinéraires SuisseMobile

### **Responsabilité**

a) L'application swisstopo a été développée à partir des techniques les plus récentes et soumise à des tests sévères. Toutefois, il n'y a aucune garantie que cette application fonctionne sans erreur à tous égards, dans toutes les applications et dans toutes les combinaisons ou avec tous les appareils. Toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation correcte ou incorrecte de l'application swisstopo est exclue, sauf disposition contraire de la loi.

b) L'app peut contenir des hyperliens vers des sites web de tiers. swisstopo décline toute responsabilité quant aux contenus, produits, services ou objets proposés sur les sites liés. L'utilisation des liens se fait à vos propres risques et périls.

### **Fin de l'utilisation**

a) L'utilisatrice ou l'utilisateur peut mettre fin à l'utilisation de l'application à tout moment en la supprimant ou en la désinstallant du téléphone portable.

b) En cas de violation des présentes conditions d'utilisation ou de non-respect des dispositions légales de protection, les droits d'utilisation prennent fin et swisstopo peut temporairement ou définitivement interdire l'accès à l'application. Dans ce cas, l'application et les données doivent être complètement supprimées. L'Office fédéral de topographie a le droit de faire attester la destruction intégrale par un acte notarié.

### **Droit applicable et for**

Les conditions d'utilisation sont soumises au droit suisse.

Le for est à Berne (Suisse).

1.3.2021